

# Et sønderjydsk Degnevalg fra forrige Aarhundrede.

Meddelt af

**M. Mørk Hansen.**

**N**edenanførte Beretning, som er tagen af Reskriptbogen i Felsted Kirke-Archiv og forfattet af den daværende Sognepræst N. Meyland, giver et meget anskueligt Billede af en kirkelig Valghandling med forudgaaende Valgkamp og vil allerede af den Grund ikke savne Interesse for disse Samlingers Læsere. Den afgiver tillige et ikke umærkeligt Vidnesbyrd baade om de sønderjydske Menigheders levende Iver for Kirken og Gudstjenesten og om Præsternes Frygt for at være Menighederne imod, Ejendommeligheder, der endnu for det Meste bestaae usvækkede og uden Tvivl hænge sammen med den kirkelige Valgret. Forøvrigt vil den hele naive og omstændelige Beretning ikke behøve nogen oplysende Forklaring. Dens Gjenstand ligger ikke længere tilbage i Tiden, end at den endnu nøje erindres og ofte omtales af de Gamle i Sognet, hvilket naturligvis har givet den forhøjet Interesse for Meddelelsen.

Forfatteren, Nikolaj eller Nicolaus Meyland, hvis Familie skal have nedstammet fra Mailand, var en Søn af Peter Meyland, der døde som Præst i Varnæs 1777 (hvor han 1734 blev valgt, efter at Formanden, den bekjendte Psalmedigter Berthel Christian Ægidius, var død 1733). Han var født i Varnæs d. 23. Jan. 1739, blev først under-

vist af Pastor Nikolaj Øst i Nykirke i Angel <sup>1)</sup> og siden af Diaconus Berninck i Ullerup, gik derefter i Tønder Latin-skole og dernæst i 3 Aar i B. Petersens Institut samme-steds. I sit 21de Aar drog han til Universitetet i Jena, hvor han studerede i 3 Aar og aflagde derefter sine offentlige Prøver, først for Generalsuperintendent Struensee, derefter ved Kjøbenhavns Universitet. Efter sin Hjemkomst stod han som uordineret Medhjælper sin Fader bi i 2½ Aar <sup>2)</sup> og blev 1767 Sognepræst i Felsted. Om sit Valg har han foran i Kopskatbogen givet følgende Oplysning:

I. N. J.

Anno Salutis per Jesum Christum reparatæ MDCCLXVII Dom. Ilda post Trinit., quæ fuit dies 28ma Junii, ego Nicolaus Meiland Warnitzensis ex Sola Summa Summi Numinis in me Misericordia et voluntate plane benevola contra meam omniumque opinionem modo vere mirifico brachio Seculari <sup>3)</sup> undiquaque mihi obnitente per 160 vota in Pastorem electus et Dom. XIX post Trinit., quæ fuit dies 25. Octbr. introductus sum. Deus ter optimus maximus, qui ab incunabulis singulari amore mihi fuit Adjutor, faxit, ut munere mihi concredito in Sui nominis gloriam, in ecclesiæ Suæ emolumentum et Salutis meæ promotionem fungendi omnem indefessamque navem operam, faxit, ut et

---

<sup>1)</sup> Af denne fortjente Mand (1744—98) har man det bekjendte Vers, som han nedskrev i Kirkebogen i Nykirke ved Slutningen af et Aar, da der hverken havde været nogen Brudevielse eller noget Dødsfald i Sognet:

„Im Himmel wird nicht copuliret,  
Und auch kein Sterbefall verspüret;  
Doch kommen Kindelein hinein:  
So mag wol hier der Himmel seyn“.

<sup>2)</sup> Angivelsen i Dr. Jensens Statistik, at han fra 1760 var Adjunctus hos Pastor Petræus den Yngre i Felsted, er saaledes urigtig. Ovenstaaende Vita er uddraget af Kirkebogen ved hans Død og synes at være nøjagtigt.

<sup>3)</sup> Ved brachium seculare maa tænkes paa Kirkevisitationiets verdslige Medlem, Amtmanden (dengang Kmhr. Holstein i Tønder).

egometipse et me audientes Salventur et mihi quotidie vi et robore in muneris Laboribus Suscipiendis adsit.

Efter 48½ Aars tro Tjeneste resignerede han ved Udgangen af Aaret 1815 og havde da i 2 Aar været ganske blind. Han var efter alle Vidnesbyrd en højst agtværdig Præst af de gamle Sæder og af den gamle Tro. I hans lange Embedstid var den rummelige Kirke næsten hver Helligdag saa fuld af Tilhørere, at de maatte strides om Pladsen. Naar han prædikede paa 3die Søndag efter Paaske, bukkede han sig efter adskillige gamle Præsters Skik ned i Prædikestolen, hvergang han nævnede de Ord: »Om en liden Stund skulle I ikke see mig«. En gammel Mand fortæller om ham, at han engang ved en Generalvisitats i Kirken, da Adler i sin Tale havde angrebet hans Lære, slog i Bibelen, som han holdt i Haanden og raabte: »Jeg har svoret, at jeg vil lære og prædike efter hvad der staar i denne Bog, og derved vil jeg blive til Trods for al Verdens Superintendentener!«.

Som Pastor emiritus boede han i 4 Aar i et lille Sted (»et Kaad«), som han ejede tæt ved Præstegaarden, og her døde han d. 8. Octbr. 1819, næsten 81 Aar gammel. Efter Begravelsen skrev Provst Prahll i Tønder til Eftermanden, Pastor Lorens Peter Hoeck (1816—26), der var mindre samvittighedsfuld som Præst, men stod i stor Anseelse som Lovkyndig og Lovtrækker, og forlangte det ved Ligprædikenen ydede Gebyr og Offer<sup>1)</sup>, idet han beraabte sig paa,

---

<sup>1)</sup> Som bekendt er det i de fleste Sogne i Nord- og Mellemlesvig lovbestemt Skik, at alle Tilhørerne ved en Ligprædiken skulle ofre til Præst og Degn. I Felsted Kirkes „Inventar“ hedder det: „Vor eine Leichen Predigt über eine alte Leiche giebt das Sterbhaus 2 Rdl., die in Sechslinge verwechselt und am Tage der Beerdigung in der Kirche ausgetheilet und auf dem Altar geopfert werden“. Men Pastor Hoeck forestillede Menigheden det Upassende i denne Skik, hvorefter det blev indført, at Præsten foruden de 2 Rdl. (courant) fra Sørgehuset faaer Offer af Ligfølget. Ligeledes fik han Sognet til at indløse (o. kjøbe og siden vedligeholde) Præstegaarden, som tidligere ejedes af Præsten og indløstes med 3200 Rdl.

at dette jo tilkom Provsten, naar en Præst var død. Pastor Hoeck svarede, at han ikke vidste af, at der var død nogen Præst i den senere Tid; men der var død en »Kaadner, som havde været Præst«. Hermed maatte Provsten lade sig nøje.

Hvad nu selve Degnevalget angaar, da er det paa-faldende, at der ikke havdes nogen fast Bestemmelse om Præsentationsretten. Det hedder blot: »es wurde beliebt« eller: »verabredet und beschlossen«. Der har i dette som i mangfoldige andre Tilfælde manglet en almindelig Lov, saa at Alt var overladt til de høiere Embedsmænds Vilkaarlighed. Ved Reskript fra Regjeringen paa Gottorp af 25. Marts 1803 og et af samme Regjering stadfæstet Regulativ for Tønder Amt <sup>1)</sup> af 28. April 1804 erholdt Kirkeprovsten Ret til at præsentere Menigheden 3 Seminarister »oder andere tüchtige und wohlverdiente Schullehrer zur Wahl, unter denen, wenn sie vorher in der Kirche eine öffentliche Probe ihrer Amtsgeschicklichkeit im Singen und Catechesiren abgelegt haben, von den wahlfähigen Gliedern der Gemeinde durch die Mehrheit der Wahlstimmen der Küster oder Schulmeister erwählt wird«. Denne Bestemmelse fulgtes ved det i Aaret 1854 af Meddeleren ledede Degnevalg i Felsted, dog med den Forskjel, at det ikke var Provsten alene, men Kirkevisitatoriet, som præsenterede. De øvrige Skolekald besættes umiddelbart af Visitatoriet.

Det saakaldte Synskollegium (s: Sogneforstanderskab og Fattigkollegium) har saaledes mistet den Indflydelse paa Valget, som det havde 1798. Forøvrigt bestaar det endnu, ligesom dengang og langt tilbage i Tiden, af Præsten som Formand, 2 Kirkeværger (»Jurater«) og 8 Ottemænd. Kirkeværgerne vælges paa 6 Aar, saa at den Ene afaar hvert

---

Pastor Hoeck er ellers den eneste Præst her efter 1726, der har ført Kirkebogen paa Dansk.

<sup>1)</sup> Indtil 15. Oktbr. 1850 hørte Lundtoft Herred under Tønder Amt, skjøndt det grændser lige til Aabenraa By.

3die, Ottemændene paa 8 Aar, idet een afaar aarligt. Valget foregaar ved Adoption, idet efter ældgammel Skik den Afgaaende foreslaar den ene Valgkandidat og det øvrige Kollegium enes om den anden. Blandt disse tvende vælges nu ved hemmelig Afstemning i selve Forstanderskabet. Den ene af Kirkeværgerne er tillige Fattiggasserer, den Anden Kirke- og Sognekasserer. Disse Mænd ere ifølge deres Instrux tillige at betragte som Præstens kirkelige Medhjælpere. Da der ikke haves nogen almindelig Kommunalanordning, har denne Institution en forskjellig Skikkelse i de forskjellige Amter og Sogne. — I Beretningens Retskrivning er ingen Rettelse foretagen.

*Nachrichten die Besetzung der hiesigen Küsterbedienung betreffend.*

Der seel. Küster Peter Petersen that am 1sten Febr. 1798 in seinem Hause einen unglücklichen Fall, wodurch der Hintertheil des Hauptes und die dura mater dergestalt lædirt wurde, dass er am 1sten Febr. starb. Er war der 5te hiesige Küster in einer Reihe aus einer Familie. Gleich nach seinem Tode meldete sich in der Pröbstey und in dem Pastorat eine grosse Menge sowohl Kielischer als auch Tonderscher Seminaristen<sup>1)</sup> und verschiedene Non-Seminaristen und Schulhalter. Da es

---

<sup>1)</sup> Seminariet i Tønder var stiftet 1786 af Provst Balth. Petersen, som dertil skænkede 18,000 Rdl. cour. (28,800 Rdl. R. M.) og desuden en stor Bondegård; men uagtet det havde 18 Fripladser, var Elevernes Antal i Aaret 1794 sunket ned til 12. Efter Stifterens Hensigt var Seminariet lige indtil 1829 ikke en selvstændig Dannelses-Anstalt, men Undervisningen meddeltes dels i Byens tvende Skoler (hos „Skrivemesteren“ og i Hospitalsskolen) dels i Latinskolen, naturligvis kun paa Tydsk. Med Hensyn til Undervisningen paa Dansk hedder det i Stiftelsesbrevet: „Es kan auch an diesem dänischen Orte nicht ermangeln, sich durch Besuchung der Frühpredigten in der dänischen Sprache zu üben!“ See Allen, d. danske Sprogs Hist. i Hertugd. Slesvig eller Sønderjylland, I. Pag. 333–34. Dersom Pastor Meyland ikke har været særdeles nøjsom — hvilket dog maa antages — har Seminariet alligevel dannet adskillige meget duelige Lærere.

ungewis war, wie und auf welche Weise die Bedienung besetzt werden sollte, und man nicht wusste, welche die Jura der Probstei und welche die der Gemeinde wären, so war ich desfall bey dem Herrn Probst Schmid am 12ten Febr. Es wurde belibet, dass ein gewisser Tonderscher Seminarist namentlich Iwar Outzen aus Fanderup in Raepstædter<sup>1)</sup> Gemeinde von dem Herrn Probst hergesandt werden sollte, hac conditione, dass er provisorisch und ad interim der hiesigen Hauptschule vorstehen und alles in der Kirche und sonst zu beschaffende abhalten solle. Er war bey der Küsterwittwe im Hause. Er wäre gewis, wenn er eine bessere Brust, eine stärkere und der hiesigen Kirche angemessenere Stimme gehabt, auch mit einer mehrere Geschicklichkeit zu singen begabt gewesen wäre, alhie Küster geworden. Da ihm aber dieses fehlte, die Gemeinde auch verlangte, mehrere Subjecte zu hören; so reisten deshalb am 15ten März der Jurat Johann Johannsen Schmidt in Nörballig und die 8Männer Peter Petersen Rossen in Nörballig und Nis Nissen Hönschnap in Tumbüll nach Tondern und eröffneten dem Herrn Probst dieses Verlangen der Gemeinde. Zwischen letztern und den erstern wurde verabredet und beschlossen, um auf der einen Seite dem Munceln der Gemeinde, und auf der andern Seite dem bombardement der Seminaristen abzuhalten, dass der Herr Probst 6 tüchtige, von ihm selbst denominirte, von ihm vorher wohl geprüfte, wegen ihrer Reinigkeit im Religionslehren und guten Moralischen Character vorzüglich erprobte und bekanntte Subjecte mit allen ihren in Händen habenden dahin gehörigen Zeugnissen, die sie vorher zu produciren hätten, zu uns senden sollte. Einjeder von ihnen sollte seinen Sonntag oder Feyertag die gewöhnlichen Lieder aus dem bishierzu hieselbst gewöhnlichen Kingoischen Gesangbuch singen, auch öffentlich vor der Gemeinde catechisiren, auch sollten Pastor, Juraten und 8Männer sie selbst zu prüfen

---

<sup>1)</sup> Det maa engang for alle bemærkes, at Meyland ved Fortydskening af alle Sted- og Personnavne følger den almindelige Strøm. Raepstædt er Ravsted, Ballersleben — Ballerslev, Aggerschau — Agerskov o. s. v. Johann Schmidts Søn kaldes endnu aldrig andet end Johan Smed o. s. v. Rigtignok have Adskillige lært at skrive Asmus, men der siges altid kun Rasmus.

Freyheit haben. Quo facto: sollten Pastor, Juraten und 8Männer die Befuegnis haben, aus diesen 6 einen zu wählen, und wenn die Gemeine damit zufrieden; so solle der Herr Probst ihm eo ipso die Bestallung ertheilen, und er Küster seyn. Fals aber die Gemeine dem Pastori, den Juraten und 8Männern diese Freyheit nicht einräumen würde, so sollten Pastor, Juraten und 8Männer die Macht haben, aus allen 6 — 3 der Gemeine zur Wahl zu präsentiren, und derjenige, der die Stimmen-Mehrheit erhielte, sollte alsdann der Küster seyn und von der Probstey dazu bestallet werden.

Nach diesen Beschlus nun kamm

1) Dom. Palmarum der erste. Dieser war der Tondersche Seminarist Friederich Petersen aus Bollerleben, 29 Jahr alt, examinirt d. 18ten Sept. 1794, mit den 2ten Character begabt, und von dem Herrn Schreibmeister Jensen in Tondern informirt. Er schien einen guten Moralischen Character zu haben. Er producirte ausser s. Character ein Zeugnis von dem Herrn Pastor Björn in Biolderup vom 18. Jan. 1791, ein dito von dem Herrn Pastor Freuchen<sup>1)</sup> de dato Enstædt d. 3. Octb. 1788, ein dito von dem Herrn Pastor Hinrichsen in Quars de dato d. 14. Sept. 1788, ein dito von dem Herrn Probst Bargum in Apenrade de dato d. 18. Juny 1791, ein dito von dem Herrn Pastor Petersen in Tingeleff de dato d. 2<sup>te</sup>. Juny 1791, ein dito von dem Herrn Pastor Hoeck in Ulkebüll de dato d. 13. April 1797, ein dito von dem Herrn Sönnichsen auf Haystruphoff de dato d. 3. April 1798, ein dito von dem Herrn Pastor Göngaard in Lendemarck de dato d. 4. April 1798. Er hatte keine durchdringende Stimme. Er sang: Alleeneste Gud — See hvor nu Jesus træder — Vi troe — Hvad kand os komme til for Nød — Herren hand er min Hyrde god — Fryd dig du Christi Bruud, alle nur mässig,

---

<sup>1)</sup> Nicolai Freuchen (sædvanlig kaldet Frøken) var Præst i Ensted 1748—98 og døde 1800. Han var en meget agtet og afholdt Mand; men ivrig Rationalist, og da han imod Menighedens Ønske havde faaet den Adlerske Agende indført, vakte dette saa megen Misfornejelse og saa mange Spektakler, at han tilsidst nedlagde sit Embede. Herom har han i Kirke-Archivet i Stubbæk efterladt en omstændelig Beretning, som uden Tvivl fortjente at offentliggjøres.

und nicht fehlerfrey. Er konnte ohne Choral-Buch die bekannten Lieder: Trods Kors og Død — O du Guds Lamm — Jesus Christus er vor Salighed nicht singen. Outzen schien ihm überstimmen zu wollen, als welches von allen bemerckt wurde, und worüber er hernach klagte. Er schrieb eine vorzügliche und Schreibmeistermässige Hand. Darin hatte er einen vorzüglichen Vorzug(!). Die schönste Hand mit, den ich je gesehen habe. Er catechisirte billig, wiewohl etwas unordentlich über die 24 Qvæst.<sup>1)</sup> Er schien sehr blöde zu seyn. Und seiner Furcht mus vieles beigemessen werden.

2) Am Gründonnerstage kamm der 2te. Dieser war der Non-Seminarist Peter Nissen Hoeck aus Strandelbjörn im Apenradischen, p. t. Schulhalter in Hockerup, über 40 Jahr alt. Er producirte ein Zeugnis von dem Herrn Probst Riis in Aggerschau de dato dom. 3 post Trin. 1775, ein dito von dem Herrn Probst Bargum zu Apenrade de dato de 24. Octobr. 1787, ein dito von dem Herrn Pastor Freuchen als Vice-Probsten de dato Enstædt d. 6. Jan. 1792. Er hatte eine etwas schnarchende Stimme im Singen. Er sang: Aleeneste Gud — Vi troe allesammen — O du Guds Lamm — Jesus Christus er vor Salighed — Hjælp Gud, at jeg kunde — alle richtig und gut. Den Hauptgesang aber: Der Jesus Christus vor Herre p. p. ganz falsch und ohne die gehörige Melodie. Er sang diesen Gesang nach der Melodie: Kommer til mig, sagde Guds Søn. Von diesen gingen in jenen in jedem Verse 2 Verse auf. Er catechisirte über die 46 und 47 Frage untadelhaft. Seine Hand war nicht die beste. Er schien einen portion Eigendünkel zu besitzen.

3) Am stillen Freytage kamm der 3te. Dieser war der Non-Seminarist Hans Petersen aus Alsleben in Höyster Gemeinde, 33 Jahr alt. Von dem seel. Herrn Consistorial-Raht

---

<sup>1)</sup> Hermed menes Spørgsmaalene i den af den berømte Joh. Andr. Cramer (Hofpræst og Prof. i Kjøbenhavn 1754—71, død som Prof. og Kantsler ved Univ. i Kiel 1788) forfattede, siden paa Dansk oversatte „Kort Undervisning i Christendommen o. s. v.“ der brugtes her i Skolerne fra 1786 til 1852, i nogle Sogne endog til 1858, en højst uheldig Skolebog for Almuesbørn, bestaaende af uforstaaelige Definitioner i et forfærdeligt Sprog.



und Probst Petersen in Tondern selbst in s. Schulmeister-Institut unterrichtet, producirtc herliche Zeugnisse, als ein von dem Herrn Pastor Eichel in Hostrup de dato d. 30. Sept. 1786, ein dito von dem Herrn Probst Bojsen in Arrild de dato d. 4. April 1787, ein dito von dem Herrn Pastor Freuchen in Enstædt qva vice-Probst de dato d. 31. May 1792, ein dito von dem Herrn Pastor Schau in Høyer de dato Sept. 23. 1793, ein dito von dem Herrn Pastor Ramus in Brøns de dato d. 10 May 1794, ein dito von dem Herrn Auditeur und Hardsvoigt Langreuter in Brøns, dessen Kinder er informiret hatte de dato d. 7. Sept. 1794, ein dito von dem Herrn Pastor Holst in Emmerleff de dato d. 28. Decbr. 1797. Er sang bey der parentation<sup>1)</sup> in Schobüll über Christian Thaysens ælteste Tochter: Sørger du inu min Sjæl — Jesus er mit Haab og Trøst — auf dem Kirchhofe: Naar min Tiid og Stund — Nu lader os Legemet begrave — in der Kirche: O Gud vor Fader i Ævighed — Jeg haver min Sag til Gud — Herre Gud, lær mig mit Endeligt — alle ganz vortrefflich. Die beiden ersten Strophen von: O Gud vor Fader — sang er nach einer unrechten Melodie, aber er recolligirte sich bald und stimmte die rechte Melodie an, so dass man den Fehler kaum merckte, dieses zeugte von Gegenwart des Geistes. Er hatte eine reine Brust, eine starke und durchdringende Stimme. Er catechisirte über Quæst. 74—75, zwar etwas leise, doch aber sehr gut, die Kinder konnten ihm gut antworten. Er schiene ein sehr guter Mensch zu seyn. Er war ein geschickter Subject. Er war hier an einem (mit) fürchterlich Sturmwind und Plazregen recht vorzüglich begabten Tage.

4) Am 1sten Ostertage kamm der 4ter, nemlich der Tondersche Seminarist Eli Jürgensen Wind aus Graulund in Beedstædter Gemeine, 25 Jahr alt, producirtc testimonium exa-

---

<sup>1)</sup> Parentation betyder den Ligtale, som Præsten holder i Huset, førend Man drager til Kirken. De 2 førstnævnte Psalmer bruges endnu meget ofte ved Parentationer; Psalmen: „Jeg haver min Sag til Gud hjemstilt“ er endnu altid Offerpsalme ved Begravelser, uagtet Kingos Psalmebog ved Begyndelsen af Aarhundredet maatte vige Pladsen for Pontoppidans. Men det vandede Adlerske Tillæg, som findes i denne, har aldrig kunnet faae Indgang her.

minis vor 17. Sept. 1797. Nach diesem hatte er Num. 1 mit vorzüglich würdig, mithin den besten Character. Ueber seinen vortreflichen moralischen Character, seine Geschicklichkeit, gute Aufführung und edle Gesinnungen brachte er von bewährten und glaubwürdigen Männern, die ihn genau kannten, auch zum Theil ihn unterrichtet hatten, verschiedene recommendations-Schreiben, die ihm Zeugnisse genug waren, als einen Brief von dem Herrn Pastor Lützen in Uck de dato d. 5. Febr. 1798, einen dito von dem Herrn Pastor Lantrop in Brede de dato d. 12. Febr. 1798, einen dito von dem Herrn Diaconum Petersen in Tondern de dato d. 8. März 1798, einen dito von dem Herrn Schreibmeister Jensen in Tondern als seinem Informator in religions-Sachen de dato d. 1. Martz 1798, die ihn alle als einen sehr geschickten und den besten Mann schilderten. Er sang: Alleeneste Gud — Christ laae i Dødsens Baande — Vi troe — Christ stod op af Døde — I Døden Jesus blundet — Op Sjæl! Bryd Sønnen af — O kjæreste Sjæl op at vaage — ganz herlich und Musicalisch. Kein Wunder, weil er Noten und Music verstand. Er catechisirte über die 80te Frage vortreflich, methodisch, ordentlich, deutlich und mit Anstand. Die Kinder beantworteten ihm alle Fragen. Seine gemachte Probe entsprachen seinen erhaltenen Character und seine ganze Auf-führung völlig den producirten recommendations-Schreiben. Er und Num. 3 waren annoch zur Zeit die einzigen, die alle Lieder in dem pontoppidanischen Gesangbuche hatten singen können. Daran hatten sie mir im Hause Proben gegeben. Der letzte war der deutschen und der dänischen Sprache völlig mächtig. Er redte und schrieb sie beide fehlerfrei. Nie habe ich einen so jungen Mann gekannt, der einen stärkeren Bass sang, wie er. Bey ihm war keine Eigendünckel und Grossthucerey. Er und Num. 3 erwarben sich meine Liebe und ganze Zufriedenheit und ihnen wünschte ich von ganzen Herzen Beförderung.

5) Am Sonntage nach Ostern sang und Catechisirte Iwar Outzen, ein Tonderscher Seminarist aus Fanderup in Raepstæder Gemeine, 25 Jahr alt. Er hatte in seinem examine von der direction den 3ten Character erhalten. Der Probst hatte ihn mitgenommen, weil er es sonst für ihn schimpflich hielte, da er in 8 Wochen der Schule und der Kirche vorgestanden.

Er war ein guter Mensch, aber er hatte eine schlechte Brust. Er war nicht der beste Singer. Er wusste nur wenige melodien. Am Tage seiner Probe sang er: Alleeneste Gud — O hellig Aand, komm til os ned — Vi troe — Gud hellig Aand i Tro os lær — Mit Barn frygt den sande Gud. Er catechisirte billig über die 85sten Frage. Uebrigens hatte er keine weitere Zeugnisse zu produciren. Endlich

6) und 7) erschienen Dom. miseric. Dom. auf einmahl die beyden letztere. Unter diesen war Knudt Kaysen des Küsters Sohn aus Jerpstædt der erste. Dieser war ein Tonderscher Seminarist im 25sten Jahr alt. Er hatte in seinem examine vom 31ten Märtz dieses Jahres von dem directorio den 1sten Character — Num. 1 vorzuglichwürdig, Eli Jürgensen Wind in allen Stücken gleich, erhalten. Er war von dem Herrn Schreibmeister Jensen in Tondern informirt. Ein herrlicher Kerl, der allenthalben præstanda præstiren konnte. Verstand die deutsche und dänische Sprache fertig. Er sang herrlich, catechisirte vortrefflig, war unter allen in der Music gewiegt, war dreiste, kurz ein recht geschickter und braver Mann. Er hatte sonst keine Beweise.

Der 2te war Ede Christiansen aus Hesbüll in Neukirchen, ein Tonderscher Seminarist, von dem Herrn Schreibmeister Jensen informirt, hatte den 2ten Character mit Ueberzeugung fähig in seinem d. 16. Sept. ausgestandenen examine von dem directorio erhalten. Er war im 28sten Jahr alt. Er producirte ein Zeugnis de dato d. 2. April 1797, Bagger. ein dito de dato Mögeltondern d. 28. Novbr. 1797, B. Thamsen et Cramer p. l., ein dito de dato Tondern d. 5. April 1797, G. J. Schmid, Kirchen-Probst, annoch ein dito de dato Rodenæs d. 29sten Märtz 1797, P. Hansen, Prediger. Er sang und catechisirte gut, verstand die deutsche und dänische Sprache nebst der Music gut, kurtz: er war, so wie sein Cammerad, ein geschickter Mann. Diese beyde sangen: Alleeneste Gud — Hvad kand os komme til for Nød — Fra Gud vil jeg ei vige — Vi troe — Herre Christ, Guds Faders eenbaarne Søn — O du Guds Lamm — Jesus Christus er vor Salighed — Jesu søde Ihukommelse: sangen alle diesen Gesangen zur Hälfte mit einander. Es war beinahe, als wenn nur einer den ganzen Ge-

sang allein gesungen hatte, so sehr harmonirten sie, wiewohl letzterer sich auf der Reise erkaltet hatte und über s. Brust klagte. Ede Christiansen catechisirte über Quæst. 96 und Knudt Kaysen über Quæst. 97, beide meisterhaft, die Kinder beantworteten jede Frage und wurden von ihnen gerühmt. Kurz: beide waren geschickte Männer.

Unter allen schrieb Friederich Petersen, Knudt Kaysen und Eli Jürg. Wind am besten. Im Rechnen, als in der Algebra, Arithmetik, Geometrie, und Steuer-Mannskunst waren Wind und Kaysen die vorzüglichsten und geschicktesten.

Die deutsche Sprache, nebst der dänischen redten und schrieben Kaysen, Wind und Ede Christiansen ganz ohne Fehler, fertig und geläufig.

Im Singen war Wind ein Bassist, Kaysen, Hans Petersen und Christiansen gute Tenoristen.

In der Music, in der Geschichte und Natur-Lehre, wie auch in der lateinischen <sup>1)</sup> Sprache hatten Kaysen und Wind den Vorzug.

Im deutschen und dänischen Styl excellirten Wind und Kaysen, und

Am Moralischen Character und Herzens Güte nach dem Zeugnisse aller E. J. Wind.

Fr. Petersen legte seine Probe ab d. 1sten April, Peter N. Hoeck d. 4ten April, Hans Petersen d. 6ten April, Eli Jürg. Wind den 8ten April, Iwar Outzen den 15ten April und Kn. Kaysen und Ede Christiansen d. 22sten April 1798.

Am 25sten April 1798 Nachmittags traten nun die Juraten und 8 Männer in meinem Hause mit mir zusammen, um aus diesen 7 Subjecten 3 auszuheben und solche der Gemeinde zur Wahl zu präsentiren, da wir vorher gehört hatten, dass die Gemeinde am liebsten eine Wahl haben wollte, und wir auch in omnem eventum dabei am besten gedeckt seyn konnten. Wir lasen mit einander alle Zeugnisse aller 7 Subjecte genau durch, prüften auf das sorgfältigste diese sowohl als ihre gemachte

---

<sup>1)</sup> Hvad Nytte en Landsbyskolelærer skulde have af Algebra, Trigonometri, Styrmandskonst og Latin, er ikke let at fatte.

Proben im Singen und Catechisiren. Und nun ging es zur Auswahl. Ich nahm Wind und Kaysen, weil beide es im höchsten Grade verdienten mitgenommen zu werden. Alle meine Consorten waren damit völlig zufrieden. Und nun kamm es auf den 3ten an. Der Jurat Johann Johannsen Schmid in Nordballig und Jes Jessen in Tumböl und die 8Männer Asmus Jörgensen Schneider in Felstædt, Nis Asmussen und Peter Petersen Rossen beyde in Ballig, Asmus Nissen Schytter in Schobüll, Hans Petersen Kjær in Traasbüll und Jens Atzersen <sup>1)</sup> in Tumbüll denominirten Hans Petersen aus Alsleben, Nis Nissen Hünschnap in Tumbüll schlug Ede Christiansen, und Andreas Brodersen in Tumbüll Friederich Petersen vor. Mir war es gleich viel, wer der 3te wurde, wenn es nur ein Seminarist von dem 2ten Character wäre, am liebsten wäre mir Ede Christiansen gewesen, weil dieser in aller Hinsicht grosse Vorzüge für alle non-Seminaristen hatte. Wir 3 wunderten uns höchlich über die Auswahl der Juraten und der übrigen 8Männer. Da aber diese einmuthig versicherten, dass die ganze Gemeine par-tous den Hans Petersen mit zur Wahl haben wollte, und versicherten, dass, wenn er nicht mit auf die Wahl gesetzt würde, entweder Unruhen in der Gemeine entstehen oder auch gar nichts aus der Wahl werden würde: so gaben wir 3 nach, eines Theils um keine Gelegenheit zu Unruhen zu geben, andern Theils auch, um unsere Gerechtsame pro futuro nicht einzubüssen, und um so mehr, da wir von den andern überstimmet waren <sup>2)</sup>. Wir sahen nach der Versicherung unserer Consorten wohl ein, dass, wenn aus der Wahl nichts geworden wäre, die Probstey alsdann jemand andern zum Küster bestellet haben würde, und alsdann Pastor, Juraten und 8Männer und die Gemeine ihre Gerechtsame pro nunc, pro futuro et pro semper verlohren haben würden, und daher gaben wir nach, und liessen in Gottes Nahmen den Hans Petersen als den 3ten Mann zur Wahl passiren, ob er gleich an Geschicklichkeit weder Friederich Petersen noch Ede Christiansen mit Recht gleich geachtet werden konnte, ob er gleich den übrigen 3en mit allem Recht

---

<sup>1)</sup> Atzer er det gamle danske Navn Asser, en Ørn.

<sup>2)</sup> Denne sidste Grund synes i og for sig tilstrækkelig.

und in aller Hinsicht vorzuziehen war. Es wurde zugleich am 25sten verabredet, dass ein jeder 8Mann seine Untergehörige am 27sten vor sich fordern und ihnen notificiren sollte, dass Wind, Kaysen und H. Petersen zur Wahl determinirt worden wären, dass er ihnen von einemjeden dieser 3en eine genaue Beschreibung geben sollte, dass die Wahl am künftigen Sonntage geschehen würde. Die Juraten und 8Männer hatten alle Briefe und alle Zeugnisse aller Subjecte zu verschiedenen Mahlen durchgelesen und wussten von einem jeden eben so guten Bescheid als ich selbst. Ich hatte ihnen im geringsten nichts verholen, und dieses bat ich einenjeden Jurat und 8Mann seiner Commune kund zu thun.

Dom. Jubilate nach geendigtem Gottesdienst ging die Wahl vor sich, und damit ich ein gut Gewissen haben, und niemand sich hernach mit der Unwissenheit entschuldigen mögte, gab ich der versammelten Gemeinde eine kurze Beschreibung von allen 7 Subjecten und insonderheit von den 3en auf die Wahl gesetzten. Ich vorlas ihre Characteres und Zeugnisse öffentlich, ich erklärte sie ihnen auf dänisch und bat, dass sie nicht nur auf das Singen, sondern auch auf die übrigen Geschicklichkeiten eines jeden Subjects Rücksicht nehmen sollten. Quo facto wurde zur Wahl geschritten. Der Jurat Johann Johannsen Schmid rief einen jeden wohnenden in der Gemeinde, der NB selbst eigenes Haus und Heerd hatte, namentlich herbei. Der 8Mann Asmus Nissen Schytter hielte und führte dass protocoll. Wir andern præsidirten und sassen daneben. Bey Nachzählung der Stimmen ergab es sich, dass der Seminarist Eli Jürgensen Wind aus Graulund in Beedstædter Gemeinde nur 11, der Seminarist Knudt Kaysen aus Jerpstædt 24, aber der Non-Seminarist Hans Petersen aus Alsleben in Høyster Gemeinde 153 Stimmen erhalten hatte. Und mitbin war letzterer erwählter Küster. Eodem die als am 29sten April wurde sogleich der 8Mann Nis Asmussen mit dieser Nachricht und mit dem Wahlprotocoll nach Tondern an den Probsten abgefertiget und an Hans Petersen von der Probstei gesandt. Dieser erhielt hierauf am 3ten May seine vocation und kamm hier damit am 5ten May, und producirte sie mir. Am 6ten May als Dom. cantate wurde er von mir vor dem angehenden Gottesdienste der versammelten Ge-

meine im Kirchen-Gange öffentlich vorgestellt, und nachdem ich kurz seine Pflichten gegen die Gemeine und Schulkinder und die Pflichten der Gemeine und der Eltern und Kinder gegen ihn als ihren Küster und Hauptschulmeister geschildert hatte, vorlas ich seine vocation, kehrte mit ihm zurück, der ganze Actus war geschlossen und er trat sogleich seine Küsterbedienung in Gottes Nahmen mit dem Gesang: Alleeneste Gud i Himmerig p. p. an.

Degnen Hans Petersen, der paa denne Maade blev valgt af Menigheden, skal i de 31 Aar, i hvilke han røgtede sit Kald, fuldkommen have svaret til de gode Forventninger, hvormed han blev modtagen. Han var en meget duelig Lærer, og de Optegnelser, han har efterladt sig, vidne om en sjelden Nøiagtighed. Men hans skønne og stærke Sangstemme skal tidlig have tabt sig, da han overanstængte sig for at kunne hamle op med Nogle af Menigheden, som vilde overstige ham.

Han døde d. 7. April 1829 i en Alder af 64 Aar. Han efterlod sig ingen Børn, men en Enke, der beboede et net lille Hus i Felsted (ligeoverfor Pastor Meylands Kaad), som han havde bygget og som efter hendes Død 1835 arvedes af en gammel Pige, der havde tjent Degnen i mange Aar og endnu bærer Navnet »Mett-Deens«.

---